

# Codice di condotta etica aziendale

[Rev. 2019]

# ► Messaggio del CEO

A tutti i dipendenti CAIRE,

la nostra priorità è sviluppare e promuovere una cultura CAIRE che sia etica e rispettosa tra di noi, con i nostri clienti e con pazienti che serviamo.

I valori di CAIRE sono **sicurezza, integrità, orientamento al cliente, datore di lavoro preferenziale e ricerca attiva di una crescita redditizia.**

Vivere all'insegna dei valori CAIRE ci aiuta a costruire una reputazione come azienda con cui gli altri vogliono operare e per cui le persone vogliono lavorare.

Questo Codice di condotta etica aziendale supporta i valori di CAIRE, in particolare il nostro valore di integrità. Ha lo scopo di assistervi con problemi complessi che sorgono per tutti noi nel nostro lavoro quotidiano.

Gli standard del Codice si applicano alla maggior parte delle situazioni che incontrerete. Laddove il Codice non si applichi direttamente, contiamo su di voi per prendere decisioni etiche. In caso di dubbi su come applicare gli standard di questo Codice, vi chiediamo di contattare il vostro supervisore o un altro responsabile per ricevere assistenza.

È vostro dovere comprendere questi standard. È inoltre vostra responsabilità segnalare qualsiasi situazione in cui un altro dipendente non abbia seguito gli standard.

Mi aspetto che tutti i dipendenti mettano in pratica gli standard del Codice. Posso assicurarvi che la dirigenza senior e io faremo lo stesso.

Earl Lawson  
Amministratore delegato

## ▶ Missione e visione di CAIRE

- ▶ *La nostra missione è aiutare i clienti a vivere una vita più sana e produttiva attraverso prodotti e servizi dell'ossigeno innovativi.*
- ▶ *Condividiamo la missione di NGK Spark Plug Co. di operare con integrità, costruire prodotti della massima qualità e contribuire alla società attraverso la nostra attività dell'ossigeno.*

## ▶ Valori CAIRE

### ▶ Sicurezza

*Se non è possibile farlo in sicurezza, non farlo.*

Un lavoro è ben fatto solo se viene svolto in modo sicuro. La maggior parte degli incidenti e degli infortuni è prevenibile: nessun obiettivo aziendale è così importante da perseguirsi mettendo a rischio la sicurezza.

### ▶ Integrità

*Essere onesti, affidabili e corretti in tutte le trattative commerciali.*

Rispettiamo tutte le leggi e le normative applicabili che regolano la nostra attività in tutto il mondo e operiamo solo con coloro che condividono il nostro impegno per l'integrità.

### ▶ Orientati al cliente

*I clienti sono il motivo della nostra esistenza: ci impegniamo a soddisfare le aspettative e le esigenze dei nostri clienti.*

Supportiamo al meglio i nostri clienti quando comprendiamo le loro esigenze e promuoviamo l'innovazione in ogni aspetto della nostra attività.

### ▶ Datore di lavoro preferenziale

*Opportunità di crescita individuali, stimolanti e gratificanti.*

I nostri dipendenti sono la risorsa più preziosa: il nostro successo dipende da voi. L'obiettivo di CAIRE è fornire a ogni dipendente un'esperienza stimolante e gratificante che consenta una crescita personale e professionale.

### ▶ Cercare attivamente una crescita redditizia

*Perseguire tutte le strategie di aumento del valore appropriate; non scusarsi per prezzi di valore.*

Progettiamo e forniamo prodotti di qualità a un valore spesso incommensurabile, ma molto significativo per l'attività dei nostri clienti.

# ► Contenuto

►	<b>Messaggio del CEO</b> .....	<b>1</b>
►	<b>Missione e visione di CAIRE</b> .....	<b>2</b>
►	<b>Valori CAIRE</b> .....	<b>3</b>
►	<b>Contenuto</b> .....	<b>4</b>
►	<b>Introduzione</b> .....	<b>6</b>
	I nostri valori e il Codice .....	6
	Chi deve seguire il Codice?.....	6
	Comprendere le nostre responsabilità .....	6
	Certificazione di conformità .....	7
►	<b>Integrità nei confronti dei nostri colleghi</b> .....	<b>8</b>
	Sicurezza sul posto di lavoro.....	8
	Rispetto e trattamento equo .....	8
	Informazioni personali .....	9
	Violazione dei dati e risposta agli incidenti .....	9
►	<b>Integrità verso i nostri partner commerciali</b> .....	<b>10</b>
	Concorrenza leale .....	10
	Anti-corruzione .....	11
	Legge sulle pratiche di corruzione all'estero (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA) .....	11
	Corruzione .....	11
	Omaggi e intrattenimento .....	12
	Lavorare con fornitori di apparecchiature mediche durevoli e sanitarie .....	12
	Lavorare con governi ed enti statali (SOE) .....	13
	Interazione con funzionari pubblici o dipendenti di SOE .....	13
	Attività oltre confine .....	13
	Controlli alle importazioni .....	13
	Controlli sulle esportazioni.....	13
	Registrazioni di dispositivi medici .....	13
	Sanzioni .....	14
	Riciclaggio di denaro .....	14
	Embarghi e boicottaggi .....	14

Protezione delle informazioni aziendali altrui .....	14
Protezione ambientale.....	15
▶ <b>Integrità nei confronti della nostra capogruppo e dei suoi investitori .....</b>	<b>16</b>
Integrità dei sistemi finanziari e dei documenti.....	16
Libri e registri accurati.....	16
Presentazioni .....	17
Sistemi finanziari.....	17
Controlli interni.....	17
Comunicazioni con parti esterne .....	18
Insider trading .....	18
Conflitti di interesse .....	19
Prendere decisioni basate sui migliori interessi di CAIRE .....	19
Attività esterne e interessi finanziari .....	19
Uso responsabile dei beni aziendali .....	19
Beni fisici.....	20
Risorse informatiche ed elettroniche .....	20
Informazioni aziendali riservate .....	20
Proprietà intellettuale .....	20
Coinvolgimento politico e nelle comunità .....	20
▶ <b>Risorse per ottenere consigli e segnalare dubbi o condotte illecite .....</b>	<b>22</b>
Risorse .....	22
Obblighi di segnalazione e cooperazione.....	22
Segnalazione riservata .....	23
Segnalazione anonima .....	23
Divieto di ritorsioni .....	23
Esiti	23

# ► Introduzione

## I nostri valori e il Codice

Il Codice di condotta aziendale etica CAIRE (il “Codice”) si basa su ispirazione e aspettative. Si tratta di essere così ispirati in ciò che facciamo da trasmettere questo entusiasmo ai nostri clienti e a tutte le persone con cui interagiamo, che vedono l’enorme valore nell’essere allineati con noi. Il Codice riflette anche le aspettative reciproche di agire con integrità durante la nostra giornata lavorativa, per conto dei nostri colleghi, dei nostri partner commerciali e della nostra leadership.

## Chi deve seguire il Codice?

- Tutti gli amministratori, funzionari e dipendenti (collettivamente indicati nel presente Codice come “dipendenti”) di CAIRE Inc. o delle sue consociate e affiliate controllate in tutto il mondo (collettivamente denominate nel presente Codice come “CAIRE” o la “società”)
- Tutti i dipendenti che lavorano con terze parti, come fornitori, rappresentanti di vendita, distributori e appaltatori indipendenti devono richiedere che tali parti accettino di rispettare gli aspetti rilevanti del Codice e di fornire a tali parti informazioni e formazione sui requisiti.

## Comprendere le nostre responsabilità

**Ognuno di noi** deve leggere e comprendere il Codice e seguire gli standard del Codice nel nostro lavoro quotidiano. Tuttavia, ognuno di noi deve considerare il Codice come lo standard *minimo* di condotta, in quanto siamo tenuti anche a seguire tutte le leggi, le norme, gli ordini legislativi e i regolamenti di (i) Stati Uniti, che sono la sede centrale di CAIRE, (ii) Giappone, che è la sede centrale di NGK Spark Plug Co. e (iii) tutti i Paesi in cui operiamo. Inoltre, in qualità di produttore di dispositivi medici, abbiamo l’obbligo di rispettare tutte le normative della Food and Drug Administration (“FDA”) statunitense, le normative europee sui dispositivi medici (“MDR”) e le leggi che regolano la registrazione dei nostri prodotti in tutto il mondo. Se la conformità al Codice è in conflitto con la legge, è necessario rispettare la legge.

Il Codice è inoltre inteso a integrare, e non a sostituire, altre politiche CAIRE applicabili, alcune delle quali sono citate in questo Codice. Dovete rivedere e conoscere tutte le politiche CAIRE pertinenti al vostro ruolo e alle vostre attività presso l'azienda.

Se osservate o venite a conoscenza di una potenziale condotta scorretta, dovete contattare il vostro supervisore o altro referente. Inoltre, dobbiamo sempre chiedere aiuto in caso di dubbio per soddisfare al meglio gli standard del Codice.

*I leader* devono impegnarsi per avere una conoscenza dettagliata del Codice e delle leggi e normative pertinenti, in modo che possano fungere da utili fonti di guida per i loro dipendenti diretti. I supervisori e i manager sono l'esempio di azioni responsabili agendo con integrità e dimostrando quotidianamente i principi del Codice.

Il vostro supervisore, i leader di sede, le Risorse umane o i rappresentanti legali possono fornire indicazioni sull'applicazione del presente Codice a una situazione specifica (ad esempio, una transazione o un'operazione contemplata), rispondere a domande sul Codice e sulle sue disposizioni specifiche, o indirizzare le richieste a risorse appropriate all'interno di CAIRE. Le risorse di aiuto sono elencate nella sezione "Risorse per ottenere consigli e segnalare dubbi o condotte scorrette" del presente Codice.

## Certificazione di conformità

Durante la fase di inserimento del nuovo dipendente o su richiesta del Dipartimento legale di CAIRE, ciascun dipendente deve certificare la propria ricezione e la comprensione dei requisiti del Codice. Inoltre, tutti gli amministratori, i funzionari e gli altri dipendenti che ricoprono ruoli manageriali o di supervisione, nonché altri dipendenti selezionati, devono presentare una certificazione periodica di conformità come richiesto dal Dipartimento legale di CAIRE.

### ◀ Guida

*Le politiche CAIRE che sono correlate o regolano vari aspetti delle disposizioni del Codice sono disponibili nella sezione Etica e conformità su SharePoint di CAIRE.*

# ► Integrità nei confronti dei nostri colleghi

*Forti del valore fondamentale di essere il datore di lavoro preferenziale nelle nostre comunità, CAIRE si impegna a fornire un ambiente di lavoro produttivo e sicuro. Questo ambiente ci premierà incoraggiando e sostenendo la nostra crescita personale e professionale. Dimostriamo integrità reciproca mentre condividiamo un senso di responsabilità, onestà, fiducia, rispetto e correttezza.*



*Le leggi, le normative e le consuetudini locali relative all'attività di un'azienda variano da Paese a Paese. Questo vale soprattutto per le relazioni con i dipendenti. È importante comprendere in che modo gli standard di CAIRE si applicano alle questioni lavorative locali e chiedere consiglio in caso di incertezza.*

## Sicurezza sul posto di lavoro

In CAIRE, non sacrifichiamo mai la sicurezza per nessun motivo; come afferma uno dei nostri valori: “Se non è possibile farlo in sicurezza, non farlo.” Ognuno di noi ha la responsabilità nei confronti dei nostri clienti, colleghi e noi stessi di operare sempre in sicurezza. Contiamo su di noi per garantire un ambiente sicuro in conformità con la nostra politica di sicurezza sul posto di lavoro. CAIRE vieta comportamenti violenti di qualsiasi tipo. Inoltre, l'azienda non tollererà nessuno sul posto di lavoro in uno stato alterato a causa dell'uso di alcol o droghe.

## Rispetto e trattamento equo

CAIRE si affida a noi per trattare sempre i nostri colleghi con rispetto. In linea con i principi di rispetto e correttezza, CAIRE si impegna a reclutare, assumere, formare e promuovere in base alle qualifiche e alle esigenze aziendali di un individuo, favorendo la diversità e creando un ambiente di lavoro inclusivo. Nessuna decisione lavorativa deve essere basata su caratteristiche personali ritenute improprie o illegali ai fini della selezione. CAIRE vieta la discriminazione sul lavoro basata sulle caratteristiche personali di un individuo, come razza, età, sesso o orientamento sessuale.

CAIRE non tollererà nessuna forma di condotta irrispettosa, comprese le molestie dei colleghi. Tali comportamenti possono includere commenti denigratori, avance sessuali indesiderate, creazione di un ambiente di lavoro ostile o offerte di vantaggi lavorativi in cambio di favori sessuali.

## Informazioni personali

L'azienda rispetta la nostra privacy e si impegna a garantire la privacy dei nostri dati personali. I dati personali comprendono tutte le informazioni che possono essere utilizzate per identificare, direttamente o indirettamente, un individuo, come nome, indirizzo e numeri di telefono, ma anche informazioni sulla retribuzione, indirizzi IP, numeri di identificazione e persino indirizzi fisici ed elettronici, come indirizzi e-mail, sia privati che aziendali. La società gestisce i dati personali in modo sicuro e protetto, come ulteriormente spiegato nella **Informativa sulla privacy di CAIRE**, e si aspetta che tutti noi facciamo lo stesso per i dati personali riguardanti altri dipendenti e/o terze parti. Ciò significa che i dati personali non devono essere condivisi o resi pubblici, a meno che non vi sia un motivo legale e una giustificazione per farlo. CAIRE segue procedure dettagliate definite dalle leggi applicabili sulla privacy dei dati che specificano come l'azienda può condividere determinate informazioni o trasferirle da un Paese all'altro. Per una maggiore conoscenza della protezione dei dati dei nostri dipendenti, richiederemo alla nostra forza lavoro di partecipare periodicamente a corsi di formazione sulla protezione dei dati. Per ulteriori dettagli, consultare l'**Informativa sulla privacy di CAIRE** o contattare il Direttore IT di CAIRE per eventuali domande.

### ◀ Guida

*L'Unione europea e i suoi Paesi membri hanno una legislazione e procedure particolarmente rigorose in questo settore. Da maggio 2018, è in vigore il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) che richiede a CAIRE di aderire a standard di protezione dei dati ancora più rigorosi. Contattare il proprio supervisore o il direttore IT in caso di domande relative alla gestione dei dati personali o per dubbi sul loro trasferimento o archiviazione.*

## Violazione dei dati e risposta agli incidenti

Il Regolamento generale sulla protezione dei dati (General Data Protection Regulation, **GDPR**) impone multe elevate e prevede il risarcimento danni in caso di violazioni della sicurezza che comportano una divulgazione accidentale o non autorizzata, la perdita e/o la trasmissione di dati personali. Anche se CAIRE ha implementato misure tecniche e organizzative per prevenire le violazioni dei dati, gli incidenti possono comunque verificarsi. Ciò significa che tutti i dipendenti devono rispettare determinate regole per mitigare i rischi causati dalle violazioni della sicurezza.

Inoltre, il GDPR prevede che le violazioni della sicurezza debbano essere segnalate all'autorità di vigilanza competente senza indebito ritardo ed entro 72 ore dopo esserne venuti a conoscenza. Pertanto, qualsiasi violazione o relativo sospetto deve essere segnalato immediatamente al Direttore IT di CAIRE.

## ► Integrità verso i nostri partner commerciali

*CAIRE gode della fiducia dei suoi clienti, fornitori e agenti perché agiamo con integrità. La nostra reputazione per la progettazione e la produzione di prodotti e sistemi di alta qualità, orientati alle esigenze dei clienti, è supportata da un comportamento onesto guidato dal Codice.*

*Ci impegniamo costantemente per svolgere la nostra attività in modo equo ed etico. Cerchiamo inoltre di assicurarci che i nostri partner commerciali condividano il nostro impegno ad agire con integrità e ad avere relazioni aperte e basate sulla fiducia che non lascino spazio alla corruzione o ad altri comportamenti scorretti.*

### Concorrenza leale

Ci impegniamo a una concorrenza incisiva e leale. Siamo inoltre impegnati a rispettare il nostro valore di soddisfare le aspettative e i requisiti dei clienti in modo equo. Alcune tipologie di interazioni tra la società e i nostri fornitori, clienti e concorrenti non sono consentiti. Ad esempio, le leggi e la politica aziendale vietano:

- tipi specifici di collaborazione tra concorrenti, come la condivisione di prezzi o di informazioni strategiche o l'accordo di ripartire gruppi di clienti, mercati o territori; e
- accordi con clienti o fornitori che limitano in modo sleale la concorrenza, ad esempio richiedendo in modo inopportuno ai clienti di acquistare un prodotto al fine di acquistare un prodotto o servizio non correlato.

Dobbiamo evitare le interazioni con i concorrenti che potrebbero essere interpretate come collusione o manipolazione dei prezzi. Ad esempio, dovremmo essere particolarmente sensibili alle potenziali apparenze di collaborazione impropria quando partecipiamo a conferenze di settore, riunioni di associazioni di settore e fiere commerciali, e nelle nostre comunicazioni con i concorrenti.

Nei Paesi in cui operiamo, le leggi sulla concorrenza leale possono essere molto complicate. Dobbiamo chiedere consiglio a un membro del nostro Dipartimento legale in caso di domande su questioni specifiche relative alla concorrenza.



*Le pratiche di concorrenza potenzialmente sleale includono:*

- collaborazione tra concorrenti in merito a prezzi o condizioni di mercato;
- abuso della posizione di mercato;
- collaborare con i clienti per stabilire i prezzi di rivendita; e
- prezzi predatori in determinate situazioni.

Utilizzeremo solo mezzi etici e legali per raccogliere informazioni commerciali e di marketing relative ai nostri concorrenti. Le fonti più appropriate di queste informazioni includono le informazioni pubbliche [Nota: le informazioni a pagamento, sia per un dipendente della concorrenza sia per una terza parte, possono violare la **Politica aziendale anti-corrruzione di CAIRE** o i requisiti di CAIRE in relazione a una tenuta accurata dei registri, a seconda di come tali pagamenti vengono elaborati o registrati]. In caso di domande o dubbi su questo argomento, contattare un membro del Dipartimento legale.

## Anti-corrruzione

La concussione e altri tipi di corruzione violano l'impegno di CAIRE nei confronti delle trattative eque e noi rifiutiamo la partecipazione a tali atti. La corruzione è generalmente vietata in tutto il mondo. Siamo soggetti a pesanti sanzioni come individui e come società per violazioni, che possono includere sanzioni civili e penali per CAIRE stessa e per le persone coinvolte. Tutti i dipendenti di CAIRE hanno la responsabilità di conoscere e rispettare la **Politica aziendale anti-corrruzione di CAIRE**.

### *Legge sulle pratiche di corruzione all'estero (Foreign Corrupt Practices Act, FCPA)*

Essendo una società statunitense, CAIRE è soggetta al Foreign Corrupt Practices Act (**FCPA**) degli Stati Uniti, una legge statunitense che rende illegale per le aziende acquisire, mantenere o dirigere affari offrendo, pagando o approvando pagamenti a lavoratori governativi non statunitensi, partiti politici o loro funzionari, compresi i dipendenti di entità statali o controllate dallo stato. La legge giapponese impone inoltre determinati requisiti di conservazione dei registri alle controllate estere di NGK Spark Plug Co., come CAIRE, cui si fa riferimento nella sezione "Integrità nei confronti della nostra capogruppo e dei suoi investitori" del Codice.

Ai sensi della **Politica aziendale anti-corrruzione di CAIRE**, i requisiti e i divieti dell'FCPA si applicano a CAIRE e a tutti i suoi dipendenti, nonché a determinate terze parti incaricate da CAIRE o che agiscono per conto di CAIRE.

### *Corruzione*

Mentre l'FCPA si concentra generalmente sui pagamenti impropri a funzionari pubblici, il rifiuto di corruzione di CAIRE si estende alla corruzione indipendentemente dal destinatario della tangente. Le tangenti possono assumere qualsiasi forma, compresi denaro, servizi o regali lussuosi. Dobbiamo essere vigili per evitare qualsiasi accordo che potrebbe portare a corruzione, specialmente nei Paesi in cui la corruzione è un fenomeno più comune.

#### ◀ Esempio



*Se vi viene chiesto di effettuare o approvare un pagamento a un agente di vendita, un distributore o un'altra terza parte che rappresenta CAIRE presso un'agenzia governativa o un'impresa statale (State-Owned Enterprise, SOE), contattate un membro del Dipartimento legale o la Linea diretta per l'etica di CAIRE se sospettate che alcuni fondi possano essere utilizzati per pagare un funzionario.*

Le richieste di tangenti possono essere esplicite o mascherate e possono coinvolgere distributori, agenti o altre terze parti. È particolarmente importante esercitare la due diligence nella selezione e nel monitoraggio di agenti, distributori e altre terze parti che potrebbero agire per conto di CAIRE, per ridurre al minimo la possibilità che possano effettuare un pagamento inappropriato che potrebbe essere attribuito a CAIRE.



*In alcune parti dell'Asia, è tradizionale scambiarsi regolarmente regali nelle relazioni commerciali. Dobbiamo sforzarci di rispettare le usanze locali garantendo al contempo la conformità alle politiche di CAIRE come nostro obbligo fondamentale.*

## Omaggi e intrattenimento

CAIRE acquista e vende sulla base di fattori quali qualità, affidabilità e prezzo. Agiamo con integrità e trasparenza nelle nostre transazioni commerciali. Tutti i doni e gli intrattenimenti, sia che li offriamo o li riceviamo, compresi pasti o gite con clienti o altri partner commerciali, devono essere modesti e di valore ragionevole e non devono essere intesi a influenzare una vendita o un acquisto.

Le spese per omaggi e intrattenimenti devono essere conformi ai requisiti di tutte le politiche CAIRE applicabili, come la Politica CAIRE su viaggi e intrattenimenti (T&E), la Politica globale sui viaggi aziendali e tutte le politiche o linee guida specifiche per Paese o regione. **Gli omaggi ai fornitori di servizi sanitari sono severamente vietati.** Il Dipartimento legale è responsabile dell'approvazione preventiva di omaggi che superano i 250 dollari, ad eccezione di intrattenimenti aziendali ragionevoli e consueti o pasti aziendali. Se riceviamo omaggi dal valore superiore a 250 dollari che non possiamo rifiutare o restituire educatamente, dobbiamo contattare un membro del Dipartimento legale per ottenere indicazioni. Oltre a violare il Codice, alcuni omaggi o spese di intrattenimento possono anche

violare l'FCPA e la **Politica aziendale anti-corrruzione**.

Oltre alle politiche e alle linee guida aziendali locali, ogni Paese in cui opera CAIRE può avere usanze locali relative allo scambio di omaggi e intrattenimenti. I dipendenti che hanno domande sull'adeguatezza di queste usanze locali devono contattare la propria unità aziendale, il proprio manager o un membro del Dipartimento legale per ottenere indicazioni.

## Lavorare con fornitori di apparecchiature mediche durevoli e sanitarie

Abbiamo un maggiore obbligo di fiducia e integrità quando trattiamo con la nostra rete di clienti e partner che forniscono assistenza sanitaria e apparecchiature critiche ai pazienti. I dettagli di questi obblighi aggiuntivi sono riportati nel **Codice di condotta per le interazioni con i fornitori di assistenza sanitaria di CAIRE**, che fornisce indicazioni su importanti principi aziendali e standard etici. Questo Codice di condotta supplementare include politiche relative alle leggi e ai regolamenti applicabili, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il *Physician Payment Sunshine Act statunitense*, lo Statuto *anti-tangenti* e il *False Claims Act*. I dipendenti che interagiscono con i Fornitori di servizi sanitari e DME devono consultare il Dipartimento legale per ottenere indicazioni.

## Lavorare con governi ed enti statali (SOE)

Vogliamo avere la stessa reputazione di integrità con i governi come facciamo con i clienti del settore privato. Quando svolgiamo l'attività con governi, agenzie governative e società statali o controllate dallo stato (SOE), è essenziale seguire le regole e le normative specifiche che solitamente controllano l'approvvigionamento governativo. Inoltre, siamo rispettosi e collaboreremo pienamente con i funzionari che regolano la nostra attività.

### Guida ▶



*Le leggi e le normative statunitensi limitano l'esportazione di determinati prodotti, servizi, dati tecnici e software in altri Paesi e la riesportazione di tali articoli da una destinazione non statunitense a un'altra. Le leggi statunitensi sull'esportazione vietano anche l'esportazione o la riesportazione di prodotti in un Paese vietato, a una persona proibita o per un uso vietato dalle leggi sull'esportazione. Tutti i dipendenti devono rispettare tutte le politiche, i manuali e le direttive CAIRE in materia di conformità delle esportazioni.*

### *Interazione con funzionari pubblici o dipendenti di SOE*

Quando interagiamo con dipendenti o funzionari di un'agenzia o un'organizzazione governativa non statunitense o di una SOE, dobbiamo essere particolarmente consapevoli dell'attenzione speciale rivolta a tali individui ai sensi dell'FCPA. Consultare la **Politica aziendale anti-corruzione** per le linee guida relative alle interazioni con tali funzionari, sia direttamente che tramite terze parti (*ad es.*, agenti di vendita o agenti doganali), e in particolare qualsiasi pagamento o spesa che coinvolga tali individui.

## Attività oltre confine

### *Controlli alle importazioni*

Facciamo affidamento su dati di importazione accurati. In particolare, questi registri devono mostrare la corretta classificazione e valutazione degli articoli importati. Tutta la documentazione aggiuntiva sulle importazioni deve essere accurata e conforme alle normative applicabili.

### *Controlli sulle esportazioni*

Molti Paesi hanno leggi che limitano l'esportazione di prodotti e tecnologie, in particolare di qualsiasi articolo utilizzato per scopi militari diretti. La definizione di esportazione può essere ampia e complessa. Ad esempio, un'esportazione può includere la trasmissione elettronica di proprietà intellettuale, come disegni e conoscenze, anche tra dipendenti CAIRE situati in Paesi diversi. Abbiamo la responsabilità di rispettare la **Politica sulle leggi commerciali di CAIRE**, che è finalizzata a garantire la conformità alle leggi sulle esportazioni e altre leggi commerciali. Dobbiamo contattare un membro del Dipartimento legale per domande su transazioni specifiche.

### *Registrazioni di dispositivi medici*

La vendita di dispositivi medici è regolamentata da rigorosi standard di qualità, requisiti di registrazione e segnalazione nei Paesi in cui operiamo. Le normative possono essere complicate e richiedono una rigorosa conformità, che viene verificata regolarmente. Abbiamo la responsabilità di seguire le varie politiche normative e di qualità di CAIRE e dobbiamo contattare un membro del Dipartimento Normative e Qualità per eventuali domande.

### *Sanzioni*

Gli Stati Uniti e l'Unione europea hanno implementato una serie di leggi e regolamenti che vietano transazioni commerciali che coinvolgono alcuni Paesi (come l'Iran e la Corea del Nord), regioni (come la regione ucraina della Crimea) e individui citati in un elenco di sanzioni. Come descritto nella **Politica sulle leggi commerciali**, CAIRE ha implementato procedure di selezione per garantire di non svolgere attività con parti soggette a restrizioni. In caso di dubbi sull'ammissibilità di una specifica transazione o controparte a causa di sanzioni statunitensi o di altra natura, è necessario contattare un membro del Dipartimento legale.

### *Riciclaggio di denaro*

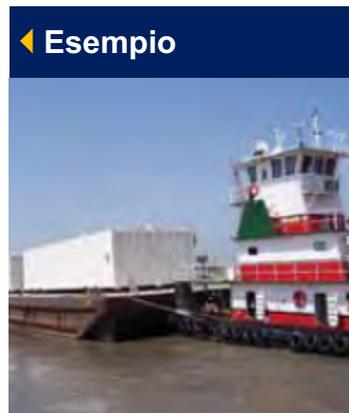
Le persone coinvolte nel narcotraffico, nel terrorismo o in altre attività illecite possono tentare di utilizzare un'attività legittima per trasformare fondi ottenuti illegalmente, una pratica chiamata "riciclaggio di denaro". La maggior parte dei Paesi vieta il riciclaggio di denaro. Per proteggere gli interessi di CAIRE, dobbiamo sempre operare solo con fornitori e clienti rispettabili ed essere ragionevolmente consapevoli della base sottostante di qualsiasi transazione commerciale.

### *Embarghi e boicottaggi*

Molti Paesi vietano la restrizione delle attività con determinati Paesi, le loro società e i loro cittadini. Essendo una società statunitense, siamo obbligati a rispettare le linee guida statunitensi, che possono vietare alle società statunitensi di collaborare con pratiche commerciali restrittive o embarghi economici che altre nazioni impongono. Eventuali domande relative alle richieste di embargo devono essere inoltrate al Dipartimento legale.

## Protezione delle informazioni aziendali altrui

Occasionalmente, fornitori e clienti ci trasmetteranno le loro informazioni proprietarie nell'ambito di un progetto congiunto. Ad esempio, possiamo aiutare a sviluppare nuovi usi per la materia prima di un fornitore o possiamo creare un progetto proprietario per un cliente. Coerentemente con il nostro impegno di rispetto e privacy, dobbiamo trattare queste informazioni in modo riservato, proteggerle dalla divulgazione impropria e comunicarle ad altri solo se autorizzati.



*◀ Esempio*

*A causa del boicottaggio di Israele da parte della Lega Araba, le lettere di credito delle banche situate in Medio Oriente possono richiedere che nessuna parte degli articoli acquistati sia prodotta in Israele o trasportata su una nave israeliana. La legge statunitense vieta di rispettare questi requisiti.*

## Protezione ambientale

CAIRE apprezza l'opportunità di far parte di una comunità locale e ci interessa il nostro impatto su queste comunità. CAIRE segue lo spirito e i requisiti dichiarati delle leggi e dei regolamenti ambientali. Siamo impegnati a ridurre il nostro impatto ambientale ovunque sia economicamente fattibile.

## ► Integrità nei confronti della nostra capogruppo e dei suoi investitori

*La capogruppo di CAIRE conta su di noi per ottenere una crescita delle vendite e dei profitti aziendali, che supporta il valore aziendale di una crescita redditizia attiva. Per soddisfare le aspettative e rispettare i nostri obblighi in qualità di società interamente controllata da una società quotata giapponese, garantiamo onestà e accuratezza nei nostri sistemi finanziari, facciamo un uso saggio delle risorse di CAIRE e dimostriamo il nostro instancabile impegno ad agire per la società con integrità.*

*I seguenti requisiti si applicano anche alle controllate e affiliate non statunitensi di CAIRE, poiché la loro rendicontazione finanziaria è incorporata nei sistemi finanziari e nelle registrazioni di titoli di CAIRE, e perché sono soggetti all'FCPA.*

### Integrità dei sistemi finanziari e dei documenti

Essendo una società quotata in borsa in Giappone, la nostra capogruppo e i suoi investitori confidano sull'obbligo di CAIRE di presentare relazioni accurate e oneste per rispettare le normative. CAIRE dipende anche da report accurati, come i record di produzione e di vendita, per aiutare a gestire l'attività. Abbiamo tutti un ruolo importante nel fornire informazioni, preparare e archiviare questi rapporti. Inoltre, la **Politica aziendale anti-corruzione di CAIRE** include dettagli sull'applicabilità e i requisiti pertinenti dell'FCPA per le società quotate in borsa, come CAIRE.

#### *Libri e registri accurati*

Ognuno di noi è responsabile di garantire che tutta la tenuta dei registri sia accurata e tempestiva e che tutti i registri e i conti riflettano accuratamente e correttamente le transazioni in modo ragionevolmente dettagliato e in conformità con le

### ◀ Esempi

*I tre requisiti seguenti sono particolarmente importanti:*

- *Non dobbiamo travisare intenzionalmente le prestazioni finanziarie di CAIRE o comunque compromettere intenzionalmente l'integrità di rapporti, registri, politiche o procedure di CAIRE.*
- *Siamo tenuti a collaborare sia con i revisori interni che con i nostri revisori indipendenti nelle loro revisioni dei nostri sistemi e registri finanziari.*
- *Il Consiglio di amministrazione svolge un ruolo importante nel garantire l'integrità e l'accuratezza dei sistemi finanziari e delle relazioni di CAIRE. Il CEO e i dirigenti finanziari senior sono tenuti a portare tempestivamente all'attenzione del Consiglio prove di divulgazioni imprecise, carenze nei controlli interni o frodi.*

pratiche e le politiche contabili applicabili. I cartellini, i conteggi di inventario, le note spese e i libri contabili sono tutti esempi di tali registri.

### *Presentazioni*

Utilizziamo questi documenti dettagliati per preparare i rapporti finanziari e altri documenti, che poi sottoponiamo alle autorità normative. Dobbiamo prestare particolare attenzione per assicurarci che tali documenti siano completi, corretti, accurati, tempestivi e comprensibili.

### *Sistemi finanziari*

CAIRE segue rigorosi principi, standard e procedure contabili previsti dalla legislazione applicabile, come la versione giapponese del Sarbanes-Oxley Act statunitense (J-SOX) e i principi contabili generalmente accettati. Di conseguenza, l'obiettivo di CAIRE è preparare sempre i propri bilanci con accuratezza e integrità. In tutti i Paesi in cui opera CAIRE, dobbiamo seguire gli stessi rigorosi principi, standard e procedure, poiché i risultati di questi Paesi sono parte integrante dell'intero sistema di rendicontazione di CAIRE.

I dipendenti che lavorano nei settori finanza e contabilità garantiscono che tutte le unità aziendali e i nostri colleghi seguano tutti i controlli e le procedure. Se osserviamo o sospettiamo un uso scorretto delle procedure, o la loro disonestà o abuso, dobbiamo segnalare immediatamente la situazione tramite la Linea diretta per l'etica CAIRE.

### *Controlli interni*

CAIRE ha implementato, e il Direttore finanziario (CFO) è responsabile del mantenimento, un sistema di controlli contabili interni sufficienti a fornire garanzie ragionevoli che:

- ▶ le transazioni siano eseguite in conformità con l'autorizzazione generale o specifica del management;
- ▶ le transazioni siano registrate come necessario per: (a) consentire la preparazione di bilanci in conformità con i principi contabili generalmente accettati o con qualsiasi altro criterio applicabile, e (b) mantenere la contabilità per le attività;
- ▶ l'accesso ai beni è consentito solo in conformità con l'autorizzazione generale o specifica della direzione; e
- ▶ la contabilità registrata dei beni viene confrontata con i beni esistenti a intervalli ragionevoli e vengono intraprese azioni appropriate in relazione a eventuali differenze.

## Comunicazioni con parti esterne

CAIRE ha designato individui specifici che fungano da portavoce ufficiali per l'azienda. Questi portavoce compiono ogni ragionevole sforzo per fornire risposte complete, accurate, obiettive, pertinenti, tempestive e comprensibili a tutte le richieste. Gli altri dipendenti non devono rispondere ad alcuna richiesta di informazioni aziendali da parte di giornalisti, analisti finanziari, amici o altri, ma indirizzare tali richieste ai portavoce designati. Tutte le comunicazioni rivolte al pubblico per conto di CAIRE richiedono l'approvazione preventiva del Vice Presidente del Marketing o del Responsabile area legale.

## Insider trading

In CAIRE comprendiamo l'importanza di agire con onestà e rispetto per l'azienda. Un'implicazione di questo impegno è che non possiamo acquistare o vendere titoli di un partner commerciale se conosciamo informazioni importanti su tale società che non sono state rese pubbliche. Tale acquisto o vendita, ulteriormente dettagliato nella **Politica sull'insider trading di CAIRE**, è chiamato "insider trading" ed è illegale negli Stati Uniti e in Giappone, nonché nella maggior parte degli altri Paesi. Inoltre, non possiamo fornire queste informazioni a un'altra persona che potrebbe negoziare i titoli della società sulla base di tali informazioni, una pratica chiamata "tipping". Questo tipo di condotta viola la politica aziendale e può essere soggetta a procedimenti penali.



### ◀ Esempi

*Le potenziali informazioni privilegiate possono includere:*

- *un imminente contratto multimilionario con un nuovo cliente;*
- *una grande acquisizione; o*
- *una nuova e significativa linea di prodotti che non è stata annunciata pubblicamente.*

## Guida ▶

*In alcuni Paesi, la cultura locale considera l'assunzione e la supervisione dei familiari in modo diverso rispetto agli Stati Uniti. I responsabili nazionali devono contattare il Vicepresidente delle Risorse Umane per eventuali domande relative all'assunzione di familiari dei dipendenti attuali.*

*CAIRE può assumere più di un membro di una famiglia se ogni persona è ben qualificata per soddisfare un requisito di assunzione specifico. Tuttavia, non dobbiamo supervisionare direttamente o indirettamente le prestazioni lavorative di un parente.*

### *Attività esterne e interessi finanziari*

La nostra lealtà nei confronti di CAIRE è importante poiché l'azienda è la nostra principale fonte di impiego. Dobbiamo evitare il lavoro aggiuntivo, retribuito o non retribuito, che distoglie il nostro impegno verso CAIRE o compromette la nostra capacità di essere obiettivi nello svolgimento del nostro lavoro. In caso di dubbi su questa materia, è necessario discuterne con il proprio manager o con un membro del Dipartimento legale.

Dobbiamo inoltre evitare interessi finanziari in fornitori, clienti e concorrenti, a meno che non si tratti di titoli di una società quotata in borsa o detenuti attraverso un investimento in cui non controlliamo la negoziazione di singoli titoli, come un fondo comune.

### Uso responsabile dei beni aziendali

Per rispettare i nostri impegni nei confronti della nostra capogruppo e di CAIRE, dobbiamo fare un uso responsabile di tutte le risorse di CAIRE. Tali risorse comprendono beni fisici, computer e altri sistemi elettronici e beni immateriali, come le informazioni aziendali.

## Conflitti di interesse

Dimostriamo integrità reciproca, nei confronti dei nostri partner commerciali e della nostra capogruppo, prendendo decisioni relative all'attività in base a considerazioni aziendali e non personali. Questo impegno verso l'integrità è messo a rischio quando le nostre attività personali sono in conflitto, o sembrano semplicemente in conflitto, con gli interessi di CAIRE, come ulteriormente descritto nella **Politica sul conflitto di interessi** di CAIRE. CAIRE indagherà su tutti i conflitti di interesse potenziali e effettivi.

### *Prendere decisioni basate sui migliori interessi di CAIRE*

Quando si tratta di deliberare o prendere decisioni aziendali per CAIRE, non è consentito anteporre le considerazioni personali, come relazioni, favori o considerazioni finanziarie, alle considerazioni aziendali. Se una circostanza personale potrebbe essere in conflitto o potrebbe essere percepita come in conflitto con l'interesse di CAIRE, contattate un membro del Dipartimento legale.

## Esempi ▶



- *Non siamo autorizzati a utilizzare idee o opportunità che scopriamo sul lavoro per guadagno personale.*
- *Non dobbiamo mai competere con CAIRE.*
- *CAIRE non deve svolgere attività con i nostri familiari o amici stretti senza specifica autorizzazione.*

### *Beni fisici*

Dobbiamo usare in modo attento e sicuro strumenti, attrezzature, forniture e inventari. Non dobbiamo mai danneggiare le attrezzature o utilizzare forniture di produzione per uso personale come progetti di ristrutturazione domestica.

### *Risorse informatiche ed elettroniche*

I computer e le apparecchiature di comunicazione di CAIRE, compresi telefoni e sistemi informativi, e-mail e connessioni Internet, sono destinati a scopi aziendali. Quando comunichiamo utilizzando questi sistemi, dobbiamo farlo professionalmente. Siamo autorizzati a fare un uso personale molto limitato di attrezzature come telefono, e-mail o fotocopiatrice solo con l'approvazione del nostro responsabile e, in alcuni casi, dopo la firma di un contratto di uso privato. Ove consentito, CAIRE può accedere a computer, apparecchiature di comunicazione, compresi telefoni e sistemi informativi, come e-mail e connessioni Internet per scopi di sicurezza e per ottenere le sue informazioni proprietarie, se strettamente necessario, e può monitorare, ove consentito, la nostra attività per garantire che i dipendenti non utilizzino in modo improprio tali risorse. Inoltre, quando vengono utilizzati i computer e le apparecchiature di comunicazione di CAIRE, vengono trattati i dati personali (come indirizzi e-mail, indirizzi IP e altri identificatori). Tutti i dipendenti di CAIRE hanno la responsabilità di conoscere la **Politica sulle comunicazioni elettroniche di CAIRE, la Politica e il Programma sui dispositivi mobili di CAIRE e la Politica sulla privacy di CAIRE.**

### *Informazioni aziendali riservate*

Le informazioni non pubbliche di CAIRE sono una risorsa aziendale preziosa. Alcune informazioni sono particolarmente critiche e dobbiamo trattarle come riservate. Gli esempi possono includere informazioni finanziarie, sviluppi e piani aziendali, strategie di marketing, elenchi di clienti e fornitori (che possono anche contenere dati personali e possono quindi essere soggetti a rigorosi requisiti di protezione dei dati), nuovi piani di prodotto e progetti di prodotti o processi. Dovremmo discutere di informazioni riservate con i nostri colleghi in base alla "necessità di sapere". Dobbiamo salvaguardare le informazioni riservate, durante e dopo il nostro rapporto di lavoro con CAIRE, dalla divulgazione al di fuori di CAIRE, tranne quando lo facciamo per scopi aziendali di CAIRE con misure appropriate per prevenire l'uso improprio delle informazioni, o se richiesto dalla legge.

### *Proprietà intellettuale*

La "Proprietà intellettuale" è costituita da informazioni o conoscenze create per CAIRE e che l'azienda possiede e protegge attraverso brevetti, copyright, marchi commerciali o marchi di servizio. Alcune proprietà intellettuali, chiamate "segreti commerciali", sono fondamentali per le operazioni e il successo dell'azienda. Siamo tenuti a essere vigili durante e dopo il nostro impiego presso CAIRE nel mantenere la riservatezza di questi segreti commerciali per salvaguardare adeguatamente il loro valore per CAIRE. Il prodotto del nostro lavoro individuale, come un processo di produzione migliorato o un'invenzione brevettabile, appartiene a CAIRE.

## **Coinvolgimento politico e nelle comunità**

CAIRE ci incoraggia a partecipare alla comunità locale. Nel farlo, e nel riflettere la nostra responsabilità nei confronti dell'azienda, non dobbiamo associare CAIRE ad alcuna causa, candidato, partito politico o questione particolare. Inoltre, dobbiamo rispettare le risorse di CAIRE e non utilizzare le risorse aziendali, come la nostra e-mail di lavoro o i computer o le fotocopiatrici aziendali, per supportare queste attività.

CAIRE deve rispettare tutte le leggi relative ai contributi politici e alle spese di lobbying. Qualsiasi contributo diretto o indiretto a, o spesa sostenuta per conto di, qualsiasi partito politico o candidato a una carica politica in qualsiasi Paese da parte dell'azienda (o da qualsiasi dipendente per conto dell'azienda) è vietato, salvo previa approvazione da parte del Dipartimento legale.

I contributi di beneficenza e politici presentano inoltre un rischio di corruzione, in quanto possono fungere da canale per un pagamento improprio, in particolare se un contributo è richiesto da un funzionario governativo o da un partner commerciale. **La Politica aziendale anti-corrruzione di CAIRE** include linee guida dettagliate per i contributi di beneficenza e politici.

# ► Risorse per ottenere consigli e segnalare dubbi o condotte illecite

*Dobbiamo cercare risposte per le domande relative a etica e conformità. Dobbiamo inoltre segnalare eventuali dubbi su possibili condotte illecite o violazioni effettive della legge, del Codice o di altre politiche CAIRE.*

## Esempi ►



*Nel nostro lavoro quotidiano, potremmo incontrare vari problemi etici. Ad esempio:*

- Potremmo aver bisogno di consigli per decidere se un'azione è legale o etica.
- Potremmo osservare una condotta scorretta.
- Potremmo osservare attività che potrebbero danneggiare la reputazione di CAIRE.

## Risorse

CAIRE dispone di diverse risorse per affrontare i problemi di etica e conformità.

1. Leggi le politiche CAIRE relative ad argomenti importanti. Le politiche forniscono ulteriori dettagli e sono accessibili su SharePoint nelle sezioni Legale e Risorse Umane.
2. Parlate con il vostro supervisore o altro manager all'interno della vostra organizzazione. Potete anche parlare con i rappresentanti dei dipartimenti Legale e Risorse Umane.
3. Inviare un'e-mail ai Rappresentanti etici di CAIRE all'indirizzo [ethics@caireinc.com](mailto:ethics@caireinc.com).
4. Contattate la Linea diretta per l'etica di CAIRE:
  - a. Messaggeria elettronica: 1-800-868-8541 negli Stati Uniti. (Per i numeri verdi al di fuori degli Stati Uniti, visitare il sito [www.ethicspoint.com](http://www.ethicspoint.com)).
  - b. Interfaccia Web: [www.ethicspoint.com](http://www.ethicspoint.com)

## Obblighi di segnalazione e cooperazione

I dipendenti devono segnalare le violazioni di leggi, norme e regolamenti applicabili, del presente Codice o di qualsiasi altro codice, politica o procedura CAIRE al personale appropriato sopra elencato o alla Linea diretta per l'etica CAIRE.

Se le vostre preoccupazioni riguardano questioni di contabilità, controlli interni o auditing, dovete contattare direttamente il Responsabile finanziario o il Dipartimento legale o la Linea diretta per l'etica di CAIRE.

I dipendenti devono collaborare alle indagini interne su condotte scorrette quando richiesto dal Dipartimento legale o dal Consiglio di amministrazione.

## Segnalazione riservata

La società tratta tutte le segnalazioni di questioni di etica o conformità, compresi i contatti con la Linea diretta per l'etica, come riservate. La direzione condivide le informazioni solo con coloro che sono coinvolti nell'indagine di qualsiasi presunta condotta scorretta. In casi rari, CAIRE potrebbe dover fornire informazioni relative a una segnalazione di sospetta condotta illecita nell'ambito di un'indagine legale o per scopi aziendali, nel qual caso cercherà di fornire una notifica ai dipendenti interessati, per quanto possibile.

## Segnalazione anonima

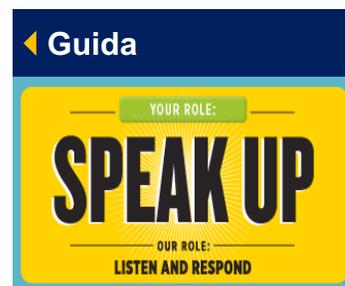
La Linea diretta per le questioni etiche ci consente di segnalare una preoccupazione in forma anonima, se lo preferiamo. Vi informiamo che alcune preoccupazioni non possono essere indagate in modo completo senza l'identità della persona che le segnala.

## Divieto di ritorsioni

CAIRE proibisce ritorsioni e minacce di ritorsioni nei confronti di chiunque di noi che, in buona fede, segnali un possibile caso di condotta scorretta. Segnalate qualsiasi caso di ritorsione o minaccia di ritorsione contro di voi o qualsiasi collega. CAIRE indagherà sulle segnalazioni di sospette ritorsioni e emetterà provvedimenti disciplinari contro le persone responsabili. Ogni dipendente è inoltre protetto dalla **Politica sugli informatori di CAIRE**.

## Esiti

CAIRE dispone di un processo per condurre indagini su presunti casi di condotta scorretta. Le informazioni relative a un'indagine sono condivise solo con le persone coinvolte nell'indagine stessa. Lo scopo è determinare l'accuratezza, la gravità, la frequenza e l'intento della condotta scorretta e garantire che il nostro programma di conformità includa feedback e miglioramento continuo. In base ai risultati dell'indagine, il Responsabile degli affari legali con il Vicepresidente delle Risorse umane o un suo designato deciderà se si è verificata una condotta scorretta e l'azione disciplinare opportuna, compresa la cessazione del rapporto di lavoro, se del caso. Il rispetto dei principi del Codice è una condizione di impiego presso CAIRE. In caso di violazione delle leggi, la società può segnalare i trasgressori alle autorità competenti. In alcune situazioni, la persona responsabile può anche essere soggetta a procedimenti civili o penali. Se i membri del Consiglio o i funzionari della società sono coinvolti in accuse di condotta scorretta, il Consiglio seguirà le procedure stabilite per condurre l'indagine e determinare le misure disciplinari.



*I dipendenti sono tenuti a segnalare tempestivamente violazioni o sospette violazioni del Codice utilizzando le risorse elencate nella pagina precedente.*